CORSAIR®

HYDRO SERIES™

QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIDA INTRODUTTIVA
GUÍA BREVE DE INICIO
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

H100i

EXTREME PERFORMANCE LIQUID CPU COOLER

Note: Most newer PC cases include a CPU cutout to allow access to the bottom of the motherboard. If your case does not include a cutout, you will need to remove your motherboard from the case before installation.

Remarque : la plupart des nouveaux boîtiers de PC comportent un accès facilité au processeur qui permet d'accéder à la base de la carte mère. Si aucun accès n'est prévu sur votre boîtier, vous devrez retirer votre carte mère du boîtier avant de procéder à l'installation.

Hinweis: Bei neueren PC-Gehäusen gibt in der Regel eine CPU-Öffnung Zugang zur Unterseite der Hauptplatine. Falls Ihr Gehäuse keine derartige Öffnung aufweist, müssen Sie vor der Installation die Hauptplatine ausbauen.

Nota: la maggior parte dei più recenti case per PC prevede un ritaglio dietro la CPU che consente l'accesso alla parte inferiore della scheda madre. Se il case non include un ritaglio, occorrerà rimuovere la scheda madre dal case prima di procedere con l'installazione.

Nota: La mayoría de las carcasas de las nuevas PC incluyen una puerta trasera para el CPU a fin de permitir el acceso a la parte inferior del motherboard. Si su carcasa no tiene esta entrada, deberá retirar el motherboard de la carcasa antes de la instalación.

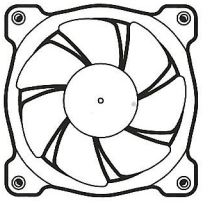
Примечание. На большинстве современных корпусов ПК имеется прорезь для предоставления доступа к нижней части материнской платы. Если на вашем корпусе нет такой прорези, то перед установкой необходимо удалить материнскую плату из корпуса.

CORSAIR
CORSAIR
CORSAIR

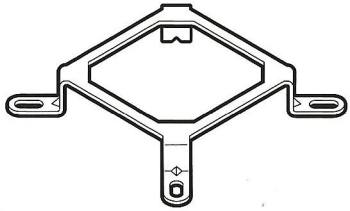
Included Hardware

INTEL

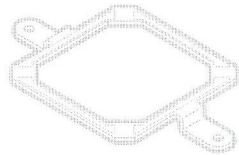
Highlighted parts for Intel installation only • Les sections en surbrillance concernent uniquement l'installation Intel • Die markierten Passagen beziehen sich nur auf die Intel • Parti evidenziate solo per l'installazione di Intel • Componentes de instalación solamente para Intel • Части, выделенные цветом, только для установки Intel



A
FAN



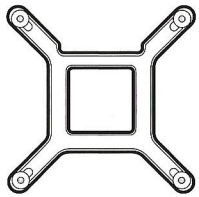
B
INTEL



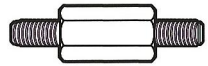
C
AMD

D
x8

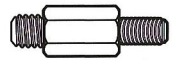
E
x8



F
Intel LGA 1150/1155/1156/1366 BACK PLATE

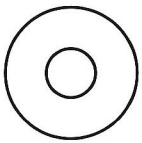


G
x4 LGA 1150/1155/1156 STANDOFF SCREWS

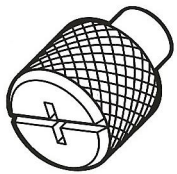


H
x4 LGA 2011 STANDOFF SCREWS

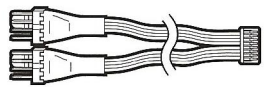
I
x2 AMD



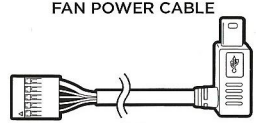
J
x8 WASHER



K
x4 THUMBSCREWS



L
FAN POWER CABLE



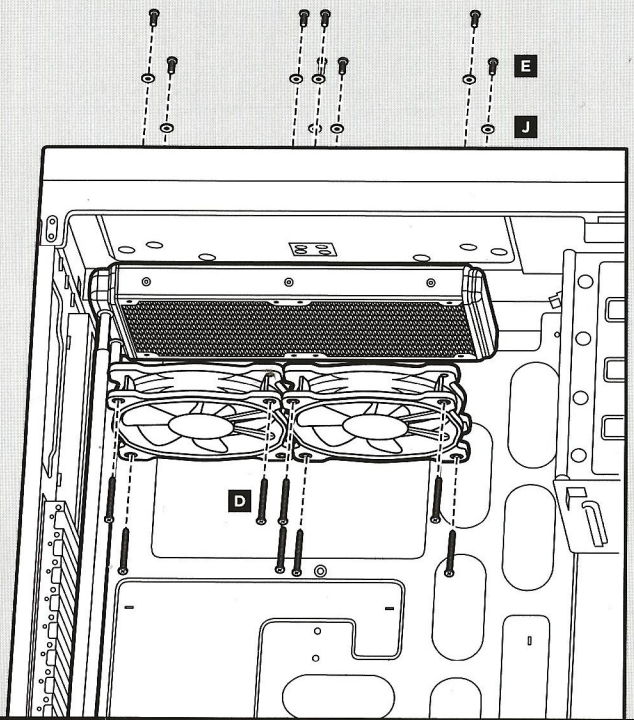
M
CORSAIR LINK USB CABLE

INTEL

1

Install the Fans and Radiator

Installation des ventilateurs et du radiateur • Lüfter und Kühler einbauen • Installare la ventola e il radiatore • Instale los ventiladores y el radiador • Установка вентиляторов и радиатора



Attach the radiator and the fans as shown. For the best cooling performance, we recommend mounting the fans as an air-intake to your PC case.

Attachez le radiateur et les ventilateurs, comme illustré. Pour des performances de refroidissement optimales, nous vous recommandons d'installer les ventilateurs comme une entrée d'air sur la tour de votre ordinateur.

Bringen Sie Kühler und Lüfter wie abgebildet an. Für bestmögliche Kühlleistung empfehlen wir, die Lüfter als Lufteinlass des PC-Gehäuses zu montieren.

Collegare il radiatore e le ventole come da illustrazione. Per ottenere le prestazioni di raffreddamento migliori, si consiglia di montare le ventole in modo che aspirino aria all'interno del PC.

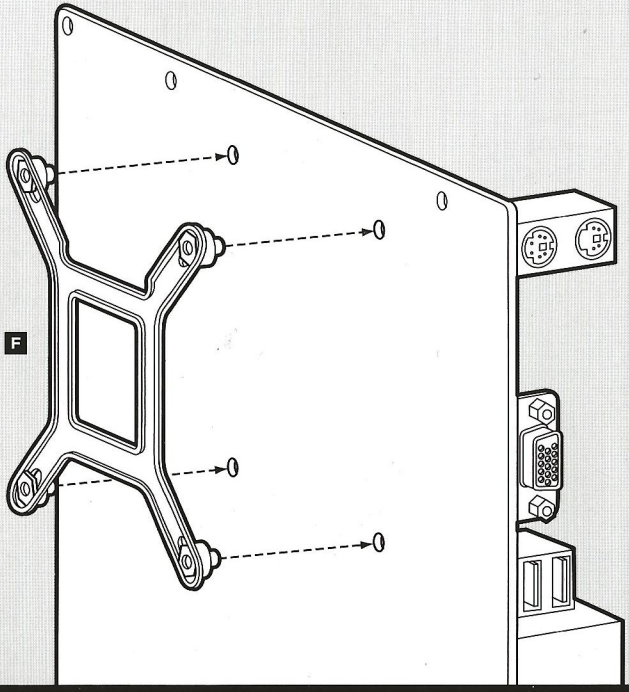
Fije el radiador y los ventiladores tal como se muestra. Para una refrigeración óptima, recomendamos montar los ventiladores como entradas de aire en la carcasa del PC.

Установите радиатор и вентилятор, как показано на рисунке. Для более эффективного охлаждения рекомендуется установить вентиляторы таким образом, чтобы они нагнетали воздух внутрь корпуса.

2

Install the Intel Backplate

Installez la plaque arrière • Rückwand zusammenbauen und montieren • Installare la piastra posteriore •Instale la placa de soporte • Установите опорную пластину



Install the Intel Backplate onto the back of your motherboard. Note: Intel LGA 2011 does not require a backplate.

Text: Installez la plaque arrière Intel à l'arrière de la carte mère. Remarque : Intel LGA 2011 ne nécessite aucune plaque arrière.

Text: Montieren Sie die Intel-Rückwand an der Rückseite der Hauptplatine. Hinweis: Der Intel LGA 2011 erfordert keine Rückwand.

Text: Installare la piastra posteriore Intel sul retro della scheda madre. Nota: Intel LGA 2011 non necessita di una piastra posteriore.

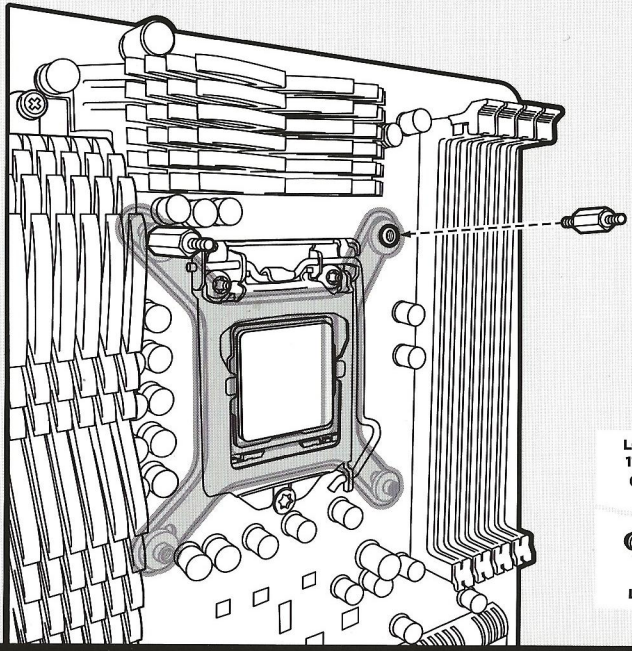
Text: Instale la placa posterior Intel en la parte trasera del motherboard. Nota: El Intel LGA 2011 no requiere una placa posterior.

Установите опорную пластину на заднюю часть материнской платы. Примечание. Для Intel LGA 2011 опорная пластина не требуется.

INTEL

3 Install the Standoff Screws

Installation des vis d'entretoises • Abstandshalter anbringen • Installare le viti del supporto • Instale los tornillos macho-hembra • Установите опорные винты



Install the provided standoff screws. Use G for LGA 1150/1155/1156, and H for LGA 2011. Tighten the screws until secure. Note: Intel LGA 2011 does not require a backplate.

Installez les vis d'entretoises fournies. Utilisez le type G pour LGA 1150/1155/1156, et le type H pour LGA 2011. Serrez bien les vis. Remarque : Intel LGA 2011 ne nécessite aucune plaque arrière.

Schrauben Sie die mitgelieferten Abstandshalter an. Verwenden Sie G für LGA 1150/1155/1156 und H für LGA 2011. Ziehen Sie die Schrauben an, bis sie sicher sitzen. Hinweis: Der Intel LGA 2011 erfordert keine Rückwand.

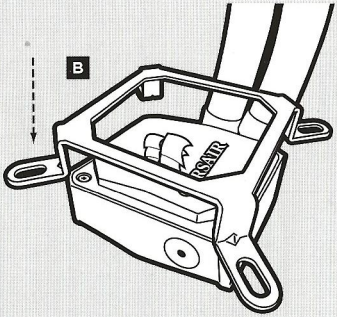
Installare le viti del supporto. Utilizzare G per LGA 1150/1155/1156 e H per LGA 2011. Stringere saldamente le viti. Nota: Intel LGA 2011 non necessita di una piastra posteriore.

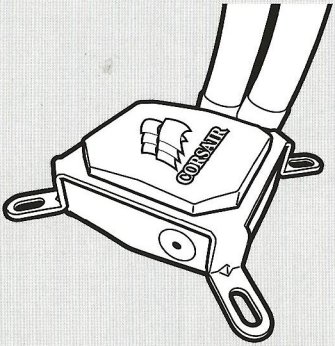
Instale los tornillos macho-hembra incluidos. Use la medida G para los soportes LGA 1150/1155/1156 y la medida H para los LGA 2011. Ajuste bien los tornillos. Nota: El Intel LGA 2011 no requiere una placa posterior.

Установите входящие в комплект опорные винты. Используйте G для LGA 1150/1155/1156 и H для LGA 2011. Затяните винты. Примечание. Для Intel LGA 2011 опорная пластина не требуется.

4 Install the Mounting Bracket

Installation du support de fixation • Montagehalterung anbringen • Installare la staffa di montaggio • Instale la placa de montaje • Установите монтажный кронштейн





IInsert the mounting bracket onto the top of the pump as shown.

Insérez le support de fixation sur le haut de la pompe comme indiqué.

Stecken Sie die Montagehalterung wie abgebildet auf die Pumpe.

Inserire la staffa di montaggio nella parte superiore della pompa come illustrato.

Inserte la placa sobre la bomba de enfriamiento, como se muestra en la imagen.

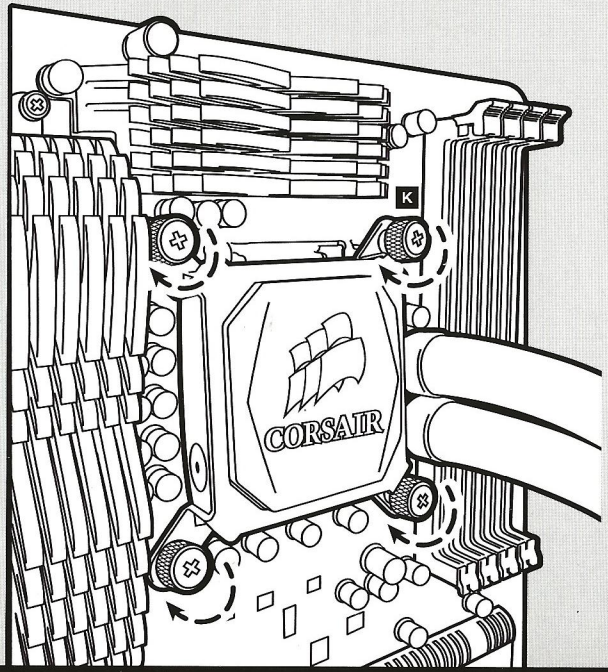
монтажный кронштейн над насосом, как показано на рисунке.

INTEL

5

Install the Pump Unit

Installez la pompe • Pumpe installieren • Installare la piastra di unità di pompaggio
Instale la unidad de bomba • Установка насоса



Align the bracket and pump over the standoff screws as shown. Tighten the thumb screws until all four corners are secured.

Alignez le support et la pompe sur les vis d'entretoises comme indiqué. Serrez les vis jusqu'à ce que les quatre coins soient bien fixés.

Richten Sie die Halterung und Pumpe über den Abstandshaltern aus, wie in der Abbildung zu sehen. Ziehen Sie die Flügelschrauben gleichmäßig an, bis alle vier Ecken gesichert sind.

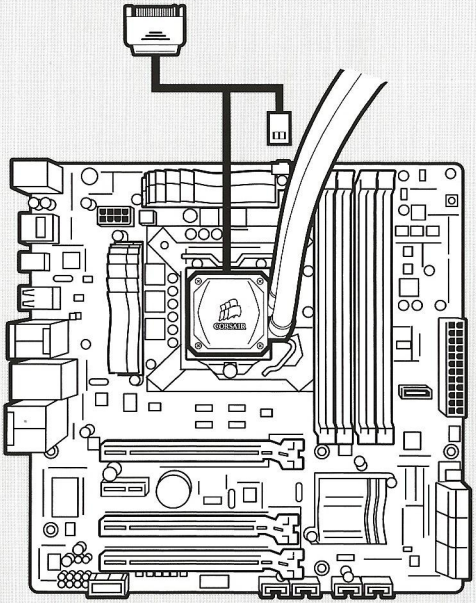
Allineare la staffa e la pompa con le viti del supporto come illustrato. Stringere saldamente le viti a galletto su tutti e quattro gli angoli.

Alinee la placa y la bomba de enfriamiento sobre los tornillos macho-hembra, como se muestra en la imagen. Ajuste los tornillos de ajuste manual hasta que las cuatro esquinas estén firmes.

Поместите кронштейн и насос над опорными винтами, как показано на рисунке. Затяните винты до полной фиксации всех четырех углов.

6 Connect Pump to Power

Branchement de la pompe à l'alimentation électrique • Pumpe an Stromversorgung anschließen • Collegare la pompa all'alimentazione • Conecte la bomba a la corriente • Подключение насоса к питанию



Connect pump power header to PSU, and 3-pin pump RPM wire to any motherboard 3 or 4-pin header.

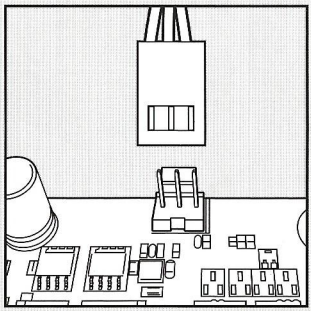
Branchez la fiche d'alimentation de la pompe au bloc d'alimentation et le câble RPM à 3 broches de la pompe à n'importe quelle fiche à 3 ou 4 broches libre sur la carte mère.

Verbinden Sie den Pumpen-Header mit dem Netzteil und das dreipolige Pumpenkabel mit einem freien drei- oder vierpoligen Header auf der Hauptplatine.

Collegare l'header di alimentazione della pompa a qualsiasi header per ventola a 3 o 4 pin disponibile sulla scheda madre.

Enchufe el conector de corriente de la bomba a la fuente de alimentación, y el cable de 3 pines RPM de la bomba a cualquier otro conector de 3 o 4 pines disponible en el motherboard.

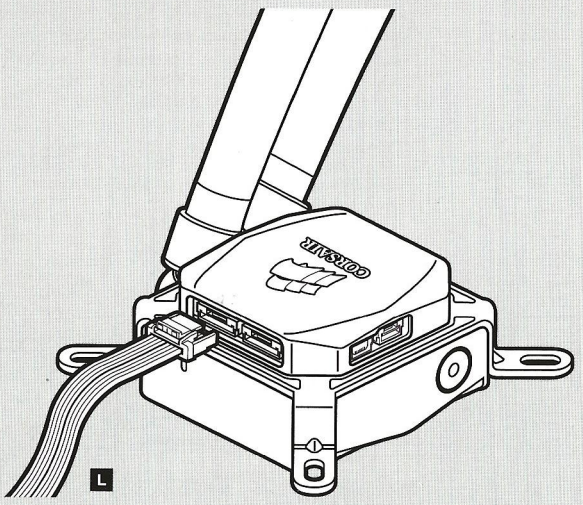
Подключите разъем питания насоса к блоку питания, а 3-контактный провод датчика оборотов насоса — к любому другому 3-контактному или 4-контактному разъему на материнской плате.



7

Connect Fans to Power

Branchement des ventilateurs à l'alimentation électrique • Lüfter an Stromversorgung anschließen • Collegare le ventole all'alimentazione • Conecte los ventiladores a la corriente • Подключение вентилятора к питанию



Use the included Y cable (L) to attach the two fans to the power header on the pump top.

Utilisez le câble Y inclus (L) pour brancher les deux ventilateurs à la fiche d'alimentation située sur la partie supérieure de la pompe.

Verwenden Sie das Y-Kabel (L) aus dem Lieferumfang, um die beiden Lüfter mit dem Header auf der Pumpe zu verbinden.

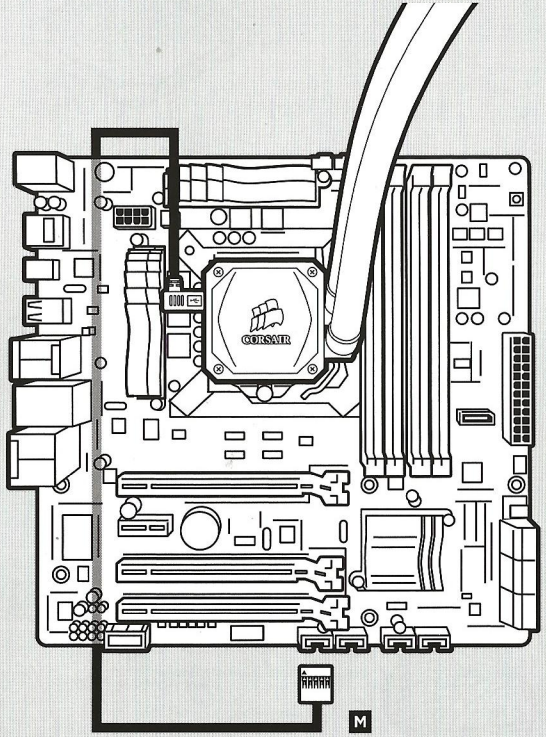
Usando il cavo Y incluso (L), collegare le due ventole all'header di alimentazione nella parte superiore della pompa.

Utilice el cable Y incluido (L) para colocar los dos ventiladores al conector de alimentación en la parte superior de la bomba.

Используйте входящий в комплект Y-кабель (L), чтобы присоединить два вентилятора к разъему питания на верхней части насоса.

8 Connect Pump to USB Header

Branchement de la pompe à la fiche USB • Pumpe an USB-Header anschließen • Collegare la pompa all'header USB • Enchufe el conector USB a la bomba • Подключение насоса к разъему USB



Use the included Corsair Link™ USB cable, attach pump unit to a motherboard USB header.

Utilisez le câble USB Corsair Link™ inclus pour brancher la pompe à une fiche USB de la carte mère.

Verwenden Sie das Corsair Link™ USB-Kabel aus dem Lieferumfang, um die Pumpe an einen USB-Header auf der Hauptplatine anzuschließen.

Usando il cavo USB Corsair Link™ incluso, collegare la pompa a un header USB della scheda madre.

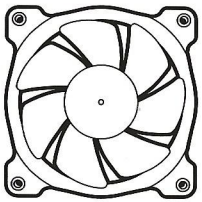
Utilice el cable USB Corsair Link™ incluido, para colocar la unidad de la bomba en un conector USB del motherboard.

Используйте входящий комплект USB-кабель Corsair Link™, чтобы присоединить насос к разъему USB на материнской плате.

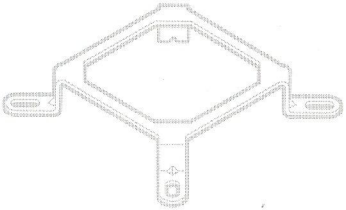
AMD

Included Hardware

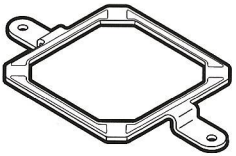
Highlighted parts for Intel installation only • Les sections en surbrillance concernent uniquement l'installation Intel • Die markierten Passagen beziehen sich nur auf die Intel • Parti evidenziate solo per l'installazione di Intel • Componentes de instalación solamente para Intel • Части, выделенные цветом, только для установки Intel



A
FAN



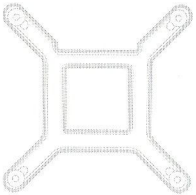
B
INTEL



C
AMD

D
x8

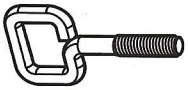
E
x8



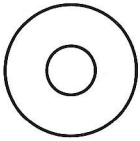
F
Intel LGA 1150/1155/1156/1366 BACK PLATE

G
x4 LGA 1150/1155/1156 STANDOFF SCREWS

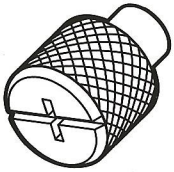
H
x6 LGA 2011 STANDOFF SCREWS



I
x2 AMD

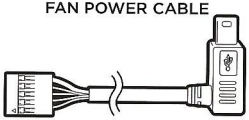


J
x8 WASHER



K
x2 THUMBSCREWS

L
FAN POWER CABLE

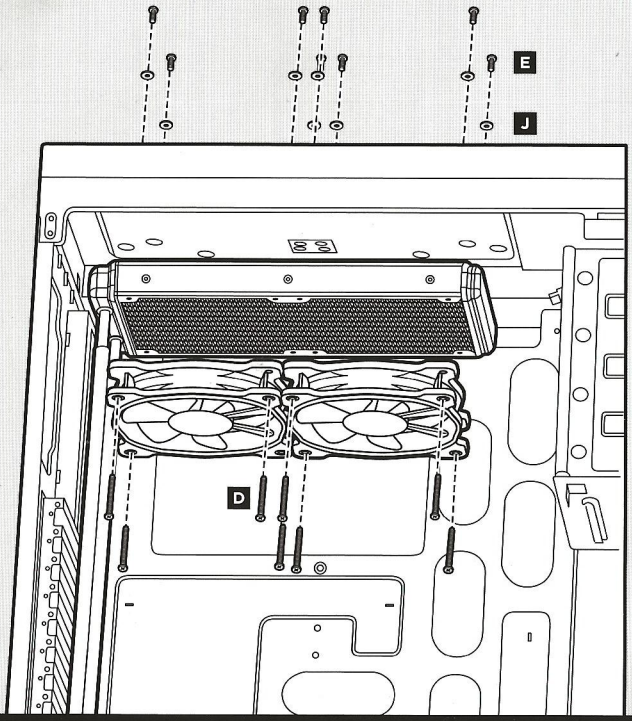


M
CORSAIR LINK USB CABLE

AMD

1 Install the Fans and Radiator

Installation du ventilateur et du radiateur • Lüfter und Kühler einbauen • Installare la ventola e il radiatore • Instale el ventilador y el radiador • Установите вентилятор и радиатор



Attach the radiator and the fan as shown. For the best cooling performance, we recommend mounting the fans as an air-intake to your PC case.

Attachez le radiateur et les ventilateurs, comme illustré. Pour des performances de refroidissement optimales, nous vous recommandons d'installer les ventilateurs comme une entrée d'air sur la tour de votre ordinateur.

Befestigen Sie wie abgebildet den Kühler und die Lüfter. Für bestmögliche Kühlleistung empfehlen wir, die Lüfter als Lufteinlass des PC-Gehäuses zu montieren.

Collegare il radiatore e le ventole come illustrato. Per ottenere le prestazioni di raffreddamento migliori, si consiglia di montare le ventole come aspiratori d'aria al case del PC.

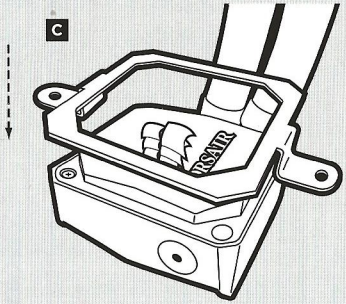
Fije el radiador y los ventiladores tal como se muestra. Para una refrigeración óptima, recomendamos montar los ventiladores como entradas de aire en la carcasa del PC.

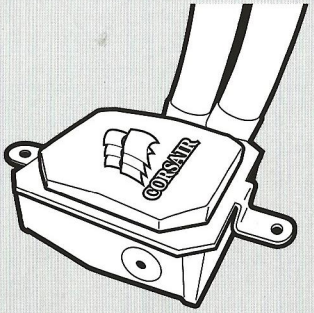
Установите радиатор и вентиляторы, как показано на рисунке. Для более эффективного охлаждения рекомендуется установить вентиляторы таким образом, чтобы они нагнетали воздух внутрь корпуса.

AMD

2 Install the Mounting Bracket

Installation du support de fixation • Montagehalterung anbringen • Installare la staffa di montaggio • Instale la placa de montaje • Установите монтажный кронштейн





Insert the mounting bracket onto the top of the pump as shown.

Insérez le support de fixation sur le haut de la pompe comme indiqué.

Stecken Sie die Montagehalterung wie abgebildet auf die Pumpe.

Inserire la staffa di montaggio nella parte superiore della pompa come illustrato.

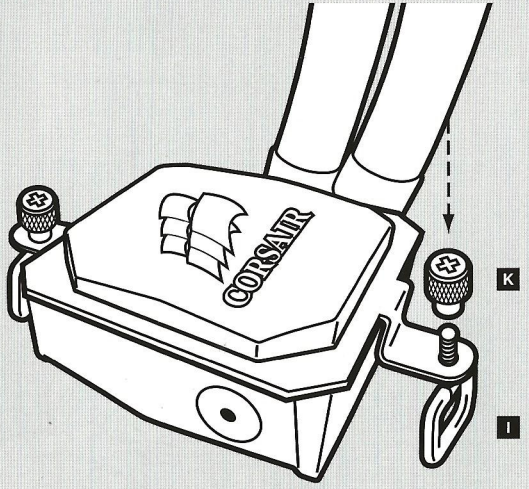
Inserte la placa sobre la bomba de enfriamiento, como se muestra en la imagen.

монтажный кронштейн над насосом, как показано на рисунке.

3

Prepare the Mounting Bracket

Préparation du support de fixation • Montagehalterung vorbereiten • Preparare la staffa di montaggio • Prepare la placa de montaje • Подготовьте монтажный кронштейн



Insert the AMD screw clips and secure with the screws as shown. Do not tighten the thumb screws all the way.

Insérez les clips AMD et fixez-les à l'aide des vis comme indiqué. Ne serrez pas les vis à fond.

Setzen Sie die AMD-Schraubenclips ein und ziehen Sie die Schrauben wie abgebildet an. Ziehen Sie die Flügelschrauben noch nicht fest an.

Inserire i fermi per viti AMD e stringerli con le viti come illustrato. Non stringere le viti a galletto completamente.

Inserte los clips del soporte AMD y ajústelos con los tornillos, como se muestra en la imagen. No apriete los tornillos de ajuste manual excesivamente.

Вставьте винтовые зажимы AMD и закрепите винты, как показано на рисунке. Не затягивайте винты до конца.

4 Install the Pump Unit

Installez la pompe • Pumpe installieren • Installare la piastra di unità di pompaggio • Instale la unidad de bomba • Установка насоса

Align the bracket with the Stock AMD mounting clips as shown. Tighten the thumb screws until secure.

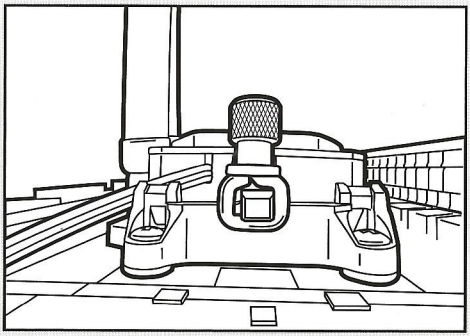
Alignez le support avec les clips de fixation du dissipateur AMD comme indiqué. Serrez bien les vis

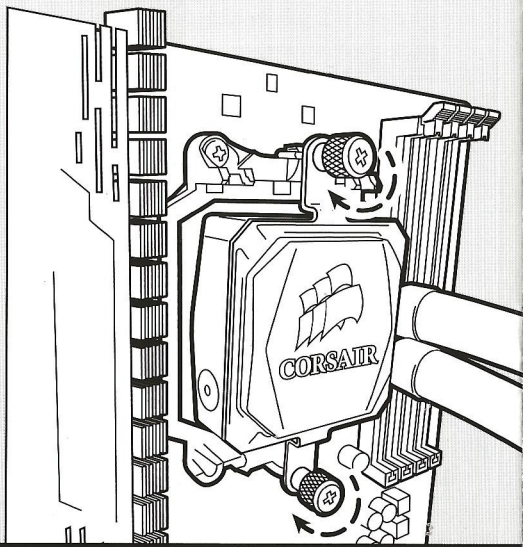
Richten Sie die Halterung über den AMD-Montageclips aus, wie in der Abbildung zu sehen. Ziehen Sie die Flügelschrauben nun fest an.

Allineare la staffa con i fermi di montaggio AMD come illustrato. Stringere saldamente le viti a galletto.

Alinee la placa y los clips de la unidad Stock AMD, como se muestra en la imagen. Ajuste los tornillos de ajuste manual hasta que estén firmes.

Поместите кронштейн относительно стандартных зажимов AMD, как показано на рисунке. Затяните винты до конца.

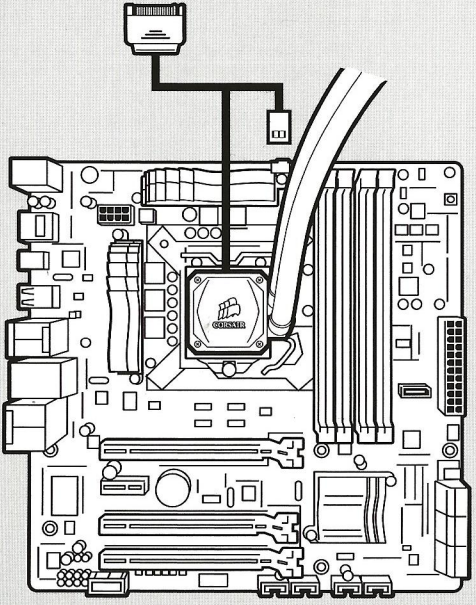




5

Connect Pump to Power

Branchement de la pompe à l'alimentation électrique • Pumpe an Stromversorgung anschließen • Collegare la pompa all'alimentazione • Conecte la bomba a la corriente • Подключение насоса к питанию



CConnect pump power header to PSU, and 3-pin pump RPM wire to any motherboard 3 or 4-pin header.

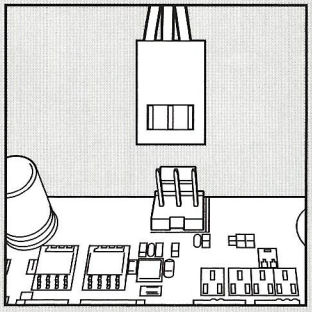
Branchez la fiche d'alimentation de la pompe au bloc d'alimentation et le câble RPM à 3 broches de la pompe à n'importe quelle fiche à 3 ou 4 broches libre sur la carte mère.

Verbinden Sie den Pumpen-Header mit dem Netzteil und das dreipolige Pumpenkabel mit einem freien drei- oder vierpoligen Header auf der Hauptplatine.

Collegare l'header di alimentazione della pompa a qualsiasi header per ventola a 3 o 4 pin disponibile sulla scheda madre.

Enchufe el conector de corriente de la bomba a la fuente de alimentación, y el cable de 3 pines RPM de la bomba a cualquier otro conector de 3 o 4 pines disponible en el motherboard.

Подключите разъем питания насоса к блоку питания, а 3-контактный провод датчика оборотов насоса — к любому другому 3-контактному или 4-контактному разъему на материнской плате.

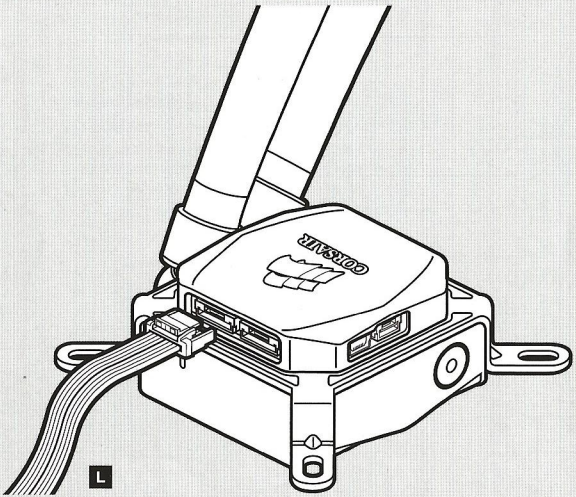


AMD

6

Connect Fans to Power

Branchement des ventilateurs à l'alimentation électrique • Lüfter an Stromversorgung anschließen • Collegare le ventole all'alimentazione • Conecte los ventiladores a la corriente • Подключение вентилятора к питанию



Use the included Y cable (L) to attach the two fans to the power header on the pump top.

Utilisez le câble Y inclus (L) pour brancher les deux ventilateurs à la fiche d'alimentation située sur la partie supérieure de la pompe.

Verwenden Sie das Y-Kabel (L) aus dem Lieferumfang, um die beiden Lüfter mit dem Header auf der Pumpe zu verbinden.

Usando il cavo Y incluso (L), collegare le due ventole all'header di alimentazione nella parte superiore della pompa.

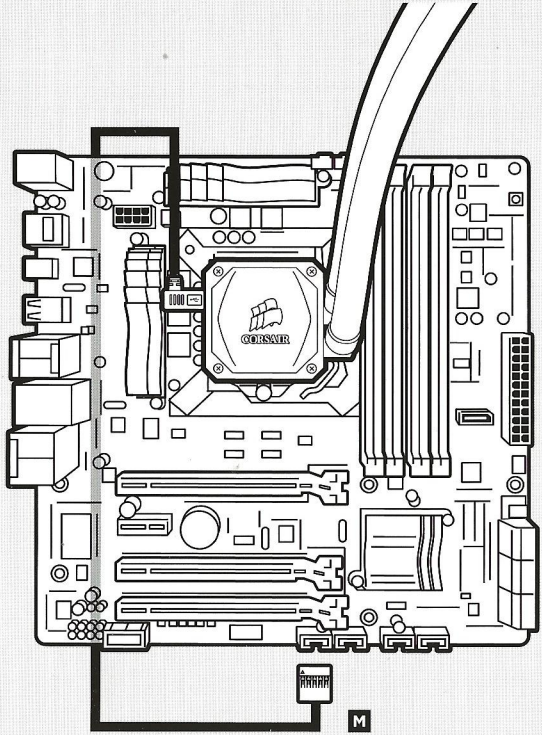
Utilice el cable Y incluido (L) para colocar los dos ventiladores al conector de alimentación en la parte superior de la bomba.

Используйте входящий в комплект Y-кабель (L), чтобы присоединить два вентилятора к разъему питания на верхней части насоса.

AMD

7 Connect Pump to USB Header

Branchement de la pompe à la fiche USB • Pumpe an USB-Header anschließen • Collegare la pompa all'header USB • Enchufe el conector USB a la bomba • Подключение насоса к разъему USB



Use the included Corsair Link™ USB cable, attach pump unit to a motherboard USB header.

Utilisez le câble USB Corsair Link™ inclus pour brancher la pompe à une fiche USB de la carte mère.

Verwenden Sie das Corsair Link™ USB-Kabel aus dem Lieferumfang, um die Pumpe an einen USB-Header auf der Hauptplatine anzuschließen.

Usando il cavo USB Corsair Link™ incluso, collegare la pompa a un header USB della scheda madre.

Utilice el cable USB Corsair Link™ incluido, para colocar la unidad de la bomba en un conector USB del motherboard.

Используйте входящий комплект USB-кабель Corsair Link™, чтобы присоединить насос к разъему USB на материнской плате.

FAQ

1. **How do I know the direction of the air flow of the fan?**
   An arrow located on the side of the fan indicates the direction of air flow.
2. **Can I reuse the pre-applied thermal paste on the H100i for a re-installation?**
   Re- installation of the H100i cooler will require you clean off the pre-applied thermal paste and apply an aftermarket paste.
3. **Where can I purchase additional Radiator screw for push/pull Configuration?**
   Additional screws can be purchased from www.corsair.com

1. **Comment savoir dans quelle direction le flux d'air du ventilateur se déplace ?**
   Une flèche située sur le côté du ventilateur indique la direction du flux.
2. **Est-il possible de réutiliser la pâte thermique pré-appliquée sur le H100i en vue d'effectuer une nouvelle installation ?**
   Pour réinstaller le dissipateur thermique H100i, il vous faudra d'abord nettoyer la pâte thermique pré-appliquée pour la remplacer par une autre pâte neuve.
3. **Où peut-on se procurer des vis de radiateurs supplémentaires pour la configuration « Push-Pull » ?**
   Vous pouvez acheter ces vis sur le site Web www.corsair.com

1. **Wie erkenne ich die Richtung des Luftstroms, der durch den Lüfter erzeugt wird?**
   Die Richtung des Luftstroms wird durch einen Pfeil auf der Seite des Lüfters signalisiert.
2. **Kann ich die auf dem H100i aufgetragene Wärmeleitpaste bei einer Neuinstallation wiederverwenden?**
   Bei der Neuinstallation des H100i-Kühlsystems muss die aufgetragene Wärmeleitpaste entfernt und eine neue Paste aufgetragen werden.
3. **Wo kann ich zusätzliche Kühlerschrauben für eine „Push-Pull-Konfiguration“ erwerben?**
   Zusätzliche Schrauben können Sie auf www.corsair.com erwerben.

1. **Come si determina la direzione del flusso d'aria della ventola?**
   La freccia situata sulla parte laterale della ventola indica la direzione del flusso d'aria.
2. **È possibile riutilizzare la pasta termoconduttiva preapplicata sull'H100i per una seconda installazione?**
   Per reinstallare il dissipatore di calore H100i è necessario rimuovere la pasta termoconduttiva preapplicata e applicarne una nuova da acquistarsi sul libero mercato.
3. **Dove si può acquistare una vite aggiuntiva con configurazione "push-pull" per il radiatore?**
   È possibile acquistare viti aggiuntive sul sito www.corsair.com.

1. **¿Cómo puedo saber el sentido en que circula el aire del ventilador?**
   En el lateral del ventilador hay una flecha que indica el sentido del flujo de aire.
2. **¿Puedo reutilizar la pasta térmica que venía aplicada en el H100i para volver a instalar el refrigerador?**
   Para volver a instalar el refrigerador H100i es preciso limpiar a fondo la pasta térmica que venía aplicada de fábrica y aplicar una capa de pasta nueva, adquirida a tal efecto.
3. **¿Dónde puedo comprar un tornillo adicional de Radiador para configurarlo en modo push/pull (empuje/extracción)?**
   Se pueden comprar tornillos adicionales en www.corsair.com

1. **Как определить направление воздушного потока вентилятора?**
   Стрелка на боковой части вентилятора обозначает направление воздушного потока.
2. **Можно ли повторно использовать нанесенную термопасту для переустановки H100i?**
   Переустановка системы охлаждения H100i требует удаления остатков нанесенной термопасты и нанесения новой термопасты.
3. **Где можно приобрести дополнительный винт для радиатора приточно-вытяжной конфигурации?**
   Дополнительные винты можно приобрести на сайте www.corsair.com

Thank you for purchasing the Corsair Hydro Series H100i Extreme Performance Liquid CPU Cooler.

Please visit: corsair.com/h100i to download a detailed user guide or to obtain technical support.

Merci d'avoir acheté le dissipateur à liquide pour processeur hautes performances Corsair Hydro Series H100i.

Rendez-vous sur corsair.com/h100i pour télécharger un guide d'utilisation complet ou pour obtenir de l'assistance technique.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Corsair Hochleistungs-Prozessorkühler Hydro Series H100i mit Kühlmittel entschieden haben.

Auf corsair.com/h100i können Sie ein umfassendes Benutzerhandbuch herunterladen und technischen Support erhalten.

Grazie per aver acquistato il sistema di raffreddamento a liquido per CPU ad altissime prestazioni Corsair Hydro Series H100i.

Visitare corsair.com/h100i per scaricare la guida utente completa o per ottenere supporto tecnico.

Gracias por adquirir el sistema de enfriamiento líquido de máximo rendimiento Hydro Series H100i de Corsair.

Si desea descargar una Guía del usuario detallada o solicitar asistencia técnica, visite corsair.com/h100i

Благодарим за приобретение высокопроизводительной системы охлаждения процессора Corsair Hydro Series H100i.

Загрузить подробное руководство пользователя и получить техническую поддержку можно на веб-сайте corsair.com/h100i

corsair.com

EMAIL: support@corsair.com
FACEBOOK: facebook.com/corsairmemory
BLOG: corsair.com/blog/

FORUM: forum.corsair.com
TWITTER: twitter.com/corsairmemory
H100i PAGE: corsair.com/h100i

USA and CANADA: (800) 205-7657 | INTERNATIONAL: (510) 657-8747 | FAX: (510) 657-8748

CORSAIR®

46221 Landing Parkway • Fremont • California • 94538 • USA

© 2012 Corsair Components, Inc. All Rights Reserved. The Corsair logo is a registered trademark, and Hydro Series are trademarks of Corsair in the United States and/or other countries. All other names and products are trademarks and property of their respective owners. Printed in China.
Document Number: 49-001174 rev AA